

中国民用航空飞行学院·民航英语特色课程系列教材



# 飞行英语口语

Spoken English for Pilots

主编 陈方

副主编 肖凌 黄音 曾臻

中国民航出版社

# 飞行英语口语

Spoken English for Pilots

陈方 主 编

肖凌 黄音 曾臻 副主编

中国民航出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

飞行英语口语/陈方主编. —北京: 中国民航出版社, 2015. 7  
ISBN 978-7-5128-0263-6

I. ①飞… II. ①陈… III. ①民用航空-英语-口语  
IV. ①H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 142221 号

飞行英语口语

陈 方 主编

---

责任编辑 李婷婷

出 版 中国民航出版社 (010) 64279457

地 址 北京市朝阳区光熙门北里甲 31 号楼 (100028)

排 版 中国民航出版社录排室

印 刷 北京华正印刷有限公司

发 行 中国民航出版社 (010) 64297307 64290477

开 本 787×960 1/16

印 张 10.25

字 数 143 千字

版 印 次 2015 年 8 月第 1 版 2015 年 8 月第 1 次印刷

---

书 号 ISBN 978-7-5128-0263-6

定 价 30.00 元 (附赠光盘)

官方微博: <http://weibo.com/phcaac>

淘宝网店: <http://shop106992650.taobao.com>

E-mail: [phcaac@sina.com](mailto:phcaac@sina.com)

## 前 言

对于飞行员和管制员来讲，无线电陆空通话语言不仅是交流和空地对话的工具，而且是保证航空安全的重要因素之一。

早在 1998 年，针对飞行人员和管制人员语言能力不足而造成的飞行事故，国际民航组织第 32 届大会在 A32-16 决议中就敦促国际民航组织理事会对《国际民用航空公约》附件 1 和附件 10 进行修订，要求参与国际运行的飞行人员和管制员应该具有足够的保证航空安全的英语通讯能力。2003 年 3 月，国际民航组织理事会推出了针对通讯语言能力的标准和建议措施 (SARPs)，并对与语言熟练程度相关的附件 1、6、10、11 和 PANS-ATM (空中航行服务程序—空管) 进行了修订。2004 年，国际民航组织出版了《ICAO 语言熟练程度要求执行手册》(ICAO doc. 9835, 第一版)，对与语言程度熟练要求相关的培训和测试做出了具体要求。随后，包括中国在内的很多成员国开始开发研制本国的测试系统或同时为其他国家展开测试服务。

2007 年，国际民航组织大会通过了 A36-11 决议《用于无线电通讯的英语语言熟练程度》，要求各成员国采用全球统一的语言测试标准。在此决议的基础上，国际民航组织先后发布了《促进全球统一化的语言测验标准》(318 号通告，2009 年 6 月)，要求各成员国根据国际民航组织的语言能力要求处理对候选人的测验事宜，并就航空语言测验方案的制作或选择提供了建议的标准；及《航空英语培训方案指导原则》(323 号通告，2010 年)，

该通告是应各主管当局、运营人和服务提供者对于制定英语语言培训更详细的指导的请求而与国际民用航空英语协会（ICAEA）联手制作的，以便能有成效地实施附件1——《人员执照的颁发》中所载的语言能力要求事宜。2010年9月，国际民航组织出版了《ICAO语言熟练程度要求执行手册》（ICAO doc. 9835，第二版），结合了318号和323号通告对测试和培训的操作标准，对原有的有关民航语言测试和培训等内容做了较大的修改，对标准和原则做了更加细致的说明。

针对国际民航组织的标准，中国民航总局于2006年启动了针对飞行人员的英语等级执照签注考试，2007年开始PEPEC考试系统的立项和研制，并于2008年开始使用具有中国民航自主知识产权的PEPEC考试系统。中国民航总局空中交通管理局于2005年委托中国民用航空飞行学院开始进行中国民航管人员英语等级考试系统（AETS）的开发工作，并于2007年12月开始AETS的考试。

中国民用航空飞行学院外国语学院就是在这样的背景下提出了“民航英语特色课程系列教材”的编写，得到了学院和民航局的大力支持并成为了中国民用航空飞行学院“以英语教学改革为龙头，推动全面教学改革”的教改项目和民航局资助的“国际民航组织英语语言课程建设”项目。该系列教材从六个方面对学员进行语言能力培养（语言、结构、词汇、理解、流利程度、应对能力），全面提高学员的交际能力和应用能力。教材的编写全面贯彻国际民航组织（ICAO）新语言标准。《飞行英语口语》就是该系列教材中的一本。

本教材旨在提高飞行技术专业学生和空管专业学生应用英语语言的综合能力，以及针对一些特殊情况的处理能力。本教材可作为飞行技术专业 and 空管专业讲授民航英语的高段课程。其前期课程为基础英语和无线电陆空通话。学生的入门水平应为完成了基础英语课程阶段学习，并且已经完成了民航英语阅读及无线电陆空通话课程；或具备相应的语言能力。本书也可作为航空公司或空中交通管理局培训部的口语培训教材。

教学中，应注意内容是学习的一个重要指导，但不是语言学习的全部。要通过教学的过程拓展知识面，根据教材而不局限于教材进行学习。同时，课后的练习和提高是语言能力提高的根本保证。

本教材的主编为陈方，副主编为肖凌、黄音和曾臻。教材内容涵盖飞行训练和航线飞行中所涉及的飞机、机场、航线、空域、飞行训练、讲评、不利天气、特殊情况等飞行员工作相关英语。本书共分为五个单元七课，每课包括引入、听说练习、看图说话和问题回答等四个部分。

由于编写时间短，编者水平有限，书中错误和不足之处在所难免。希望在使用能得到广大教师、学生和专家的批评指正。

编 者

2015 年 3 月

# Contents

## Student's Book

<b>Unit I</b> .....	3
Lesson 1 I am a Pilot (1) .....	3
Lesson 2 I am a Pilot (2) .....	11
<b>Unit II</b> .....	21
Lesson 3 Flight Training (Pre-flight) .....	21
Lesson 4 Flight Training .....	30
<b>Unit III</b> .....	45
Lesson 5 En-route Flight .....	45
<b>Unit IV</b> .....	55
Lesson 6 Flight in Abnormal Circumstances .....	55

**Unit V** ..... 63

    Lesson 7   Bad Weather in Flight Training ..... 63

**Teacher’s Book**

**Unit I** ..... 79

    Lesson 1   I am a Pilot (1) ..... 79

    Lesson 2   I am a Pilot (2) ..... 88

**Unit II** ..... 99

    Lesson 3   Flight Training (Pre-flight) ..... 99

    Lesson 4   Flight Training ..... 109

**Unit III** ..... 120

    Lesson 5   En-route Flight ..... 120

**Unit IV** ..... 132

    Lesson 6   Flight in Abnormal Circumstances ..... 132

**Unit V** ..... 141

    Lesson 7   Bad Weather in Flight Training ..... 141



# ***Student's Book***

Lesson 1 I am a ...

Part 1 Lead-in

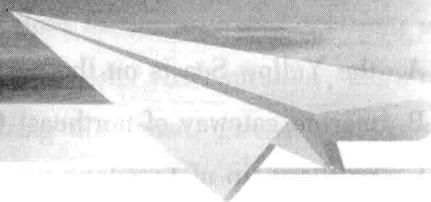
Part 2

four ... and D ...

1995/12



# Unit I



## Lesson 1 I am a Pilot (1)

### Part I Lead-in

#### Section 1 Model Exchanges

**Directions:** *In this section, you will hear 2 long conversations. After each conversation there will be 3 questions. Both the conversation and the questions will be spoken twice. After each question there will be a pause. During the pause, read the four choices marked A, B, C and D, and choose the best answers.*

**Questions 1~3 are based on the conversation you have just heard.**

1. A. Beijing  
C. Liaoning
  - B. Dalian  
D. Liaodong
- 
2. A. the Yellow Sea is on the east  
B. marine gateway of northeast China  
C. northern tip of Liaodong peninsular  
D. a port, trade, industry and tourism city
- 
3. A. distinct four seasons  
B. building with exotic styles  
C. beautiful urban environment  
D. local cuisine

**Questions 4~6 are based on the conversation you have just heard.**

4. A. computer games  
C. basketball
  - B. badminton  
D. football
- 
5. A. pop songs  
C. classic music
  - B. heavy rock  
D. light music
- 
6. A. Fabolous  
C. Snoop Dogg
  - B. Black Eyed Peas  
D. Twista

## Section 2 Narration

**Task 1 Directions:** *In this section, you will hear a short passage. After the passage, some questions will be asked about what was said. Both the passage and questions will be spoken only once. After each question, there will be a pause. During the pause, give a short answer to the question.*

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_

**Task 2 Directions:** *Listen to the passage again and then work with your partner to summarize it using the following words and expressions.*

the capital city; Sichuan Province; a long history of 3000 years; the cultural, educational, political and economical center; in a hurry; delicate handicrafts; delicious snacks; tea house culture; Sichuanese cuisine; the giant panda breeding center; computer games; rap music; expect to hang out

## Part II Learn to Say

### Section 1 Blank Filling

**Directions:** *In this part, you will hear 2 long conversations twice. When the conversation is read for the first time, fill in the missing sentences. When the conversation is read for the second time, check your answers.*

#### Dialogue 1 At the Check-in Counter

Clerk: Hello, good morning. 1) \_\_\_\_\_.

Wang: Here you are.

Clerk: OK, thank you. 2) \_\_\_\_\_?

Wang: I have two.

Clerk: Fine. Sir, 3) \_\_\_\_\_, or  
you can remove something and 4) \_\_\_\_\_.

Wang: Alright, 5) \_\_\_\_\_.

Clerk: Sounds good.

(One minute later.)

Clerk: It's fine now, sir. 6) \_\_\_\_\_.

Wang: Which direction is Gate 15B?

Clerk: 7) \_\_\_\_\_.

Wang: Thank you.

## Dialogue 2 Choose to be a Pilot

W: Hey, roomie. May I ask you a question?

L: Shoot.

W: Why did you choose this university?

L: Actually, it is not quite my choice. 1) \_\_\_\_\_  
and examination and then I am here. Anyway, I begin to love this  
place now. What about you?

W: 2) \_\_\_\_\_ since I was in high school. You  
know it is the biggest university of this kind in the world and  
3) \_\_\_\_\_ of China, and most of the pilots  
in Chinese airlines are from this university. So I am proud that I  
can be one of them.

L: Wow, I didn't know that yet. Is that also the reason for you to be a  
pilot?

W: Not exactly. I didn't know what it meant to be a pilot when I was  
little, but later when I grew up, 4) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_;  
and also, I really want to know what it is like to fly in the sky. So  
5) \_\_\_\_\_. That is  
why I know something about this university. What about you?

L: I am not that romantic like you, but 6) \_\_\_\_\_,  
and I want to become a pilot because I can earn more than others  
and 7) \_\_\_\_\_.

W: Ah, so in any way, 8) \_\_\_\_\_, won't it?

## Section 2 Situational Dialogue

**Directions:** *In this section, you will form a dialogue with your partner.*

*You are going to talk about your own reasons to become a pilot. The words are given below for reference.*

exciting career choice	dream	self-proud
well-paid	flight instructor	sense of achievement
travelling the world	family influence	flying experience

Student A: \_\_\_\_\_

Student B: \_\_\_\_\_

Student A: \_\_\_\_\_

Student B: \_\_\_\_\_

Student A: \_\_\_\_\_

Student B: \_\_\_\_\_

## Part III Picture Talking

**Directions:** *In this part, you will be given a picture. Please describe what you see in the picture and then answer the following questions.*





### Questions:

1. At what training phase do the students fly this type of aircraft?
2. What other aircraft can be used for training at this training stage?
3. Can you tell me the main performance parameters of the aircraft in the picture?
4. Among the training aircraft you have flown, which one is your favorite and why?
5. Is the weather in this picture favorable for flight?
6. What kind of weather conditions are not suitable for the type of aircraft shown in the picture to fly?
7. What courses do you have to learn before you fly this aircraft or other primary trainer?